

## خدمات بیمه سوفی

818-933-0000  
LIC. #OF00747

● بیمه درمانی ● بیمه عمر  
● بیمه اتومبیل ● از کار افتادگی



تلویزیون و روزنامه  
عصر امروز  
در سایت پرریننده

WWW.ASREEMROOZ.COM

سی دقیقه ملاقات با دکتر سام ابراهیمی  
می تواند سی سال درد پای شما را کاهش دهد



دفتر حقوقی  
دکتر کامران یزدیدی  
تصادفات  
ACCIDENTS

Century City - Sherman Oaks - Santa Ana

1(888)97-97-97-9 (818)999-9999

www.tasadof.com

50 Cent  
از انتشارات ایران چاپ

# عصر امروز

Tel: (818) 783-0000 www.asreemrooz.com

داروخانه بل ایر  
در دو منطقه رسیدا  
در شهر رسیدا (818) ۷۰۸-۳۰۳۰  
دکتر آرمن میناسیان  
در شهر نورث هالیوود (818) ۷۶۵-۱۰۲۵

● آزمایش رایگان قند و فشار خون  
● دستگاه رایگان فشار و قند خون برای بیماران واجد شرایط  
● تخفیف ویژه برای سالمندان و افراد واجد شرایط  
● تحویل رایگان دارو به محل کار یا منزل شما تهیه دارو برای ایران

6900 Reseda Blvd Suite E Reseda Ca 91335

Vol 24, No: 5765 Thu Dec 06 2012 Tel:(818) 783-0000\* Fax:(818) 783-3679 Email: info@asreemrooz.com شماره ۵۷۶۵ پنجشنبه پانزدهم آذر ۱۳۹۱ سال بیستم و چهارم -



تسهیلات جدید وزارت خارجه آمریکا  
برای متقاضیان ایرانی اخذ ویزا

## بحران ساز ارز آزاد شد

جمشید بسم الله، شخصی که  
بحران ارزی به او نسبت داده  
میشود، یک ماه است آزاده  
در خیابانها می گردد

زمین لرزه در  
خراسان جنوبی  
چند قربانی گرفت



## درگیری خونین میان موافقان و مخالفتان قانون اساسی در مصر

گزارش های تایید نشده بیانگر کشته شدن دو نفر در این درگیری هاست.

سپاه پاسداران:  
آمریکا بشکار  
پهپاد خود  
توسط ایران را  
بالا خره تایید  
خواهد کرد



## رستوران جوان

۱۱۵۰۰ سانتامونیکا بلوار  
دلیوری تا شعاع سه مایل  
۵۵۵۵-۲۰۷ (۳۱۰)  
www.JavanRestaurant.com

بخاری نفتی  
۳۷ دانش آموز  
دختر را به آتش  
کشید  
در این حادثه ۸ تن کشته  
و بقیه مجروح شدند



از خاکسپاری  
جسد احسان  
نراقی در قطعه  
"نام آوران"  
جلوگیری شد

## باسیلون

در اجتماع بودن بهتر از تنهایی است

معتبرترین مرکز نگهداری سالمندان ارائه میدهند  
بهترین مراقبت های ویژه پرستاری، مشاوره،  
فیزیکیال تراپی، گروه درمانی، سرگرمی و  
ایاب و ذهاب با اتوبانهای کاشرو سنتی ایرانی

برای سالمندان عزیز در شهر تارزان  
شماره تلفن: ۹۳۰۰-۹۹۶-۸۱۸

5955 Lindley Ave  
Tarzana CA, 91356

## ما در منزل خودتان از عزیزان شما نگهداری می کنیم

شما به وسیله سرویس دهی ما قادر خواهید بود از تمامی امکانات لازم جهت دارا  
بودن یک زندگی راحت و آسوده در منزل شخصی خود بهره مند شوید

اگر قادر به انجام کارهای روزمره از جمله غذایختن  
تمیزکاری منزل، حمام گرفتن و غیره به دلیل  
کهنولت نیستید ما این خدمات را با افراد دلسوز  
و نهایت دقت به شما ارائه میدهم

CNA'S LVN  
Carregivers  
Homekeepers  
Nannies  
Babysitters  
Companions

(818)633-1016  
www.A1AdvantageCare.com 310\*926\*7343

## Arian Insurance Agency, LLC

### خدمات بیمه مستعد مجتبیائی

بیمه های ساختمانی، اتومبیل،  
منزل، سلامتی و غیره  
۸۱۸-۴۸۷-۷۹۰۰  
Ca Lic:# OD27540 michael@ArianAgency.com

## دکتر سام ابراهیمی

دارای دو بورد فوق تخصصی در جراحی های  
قلب و عروق و مشکلات واریس و ورم پا

سی دقیقه ملاقات با دکتر سام ابراهیمی  
می تواند سی سال درد پای شما را کاهش دهد

اگر دچار مشکلاتی نظیر:  
● گرفتاری عضلات پا ● دردی ● عفونت پا  
● ورم پا ● خارش پا ● بی قراری پا هستید

دکتر سام ابراهیمی  
با استفاده از تکنولوژی جدید لیزر و اشعه  
رادو پرو فرکانسی در کمتر از سی دقیقه  
پای شما را به آرامش میرساند  
مشکلات واریس و ورم پامریوط به سلامتی  
است و بیمه های مدیکل و مدیکر موظف  
به پرداخت هزینه درمان خواهند بود

818-900-2700  
16030 Ventura Blvd # 605  
Encino Ca 91436

## اگر طالب داشتن پیانو هستید

یک شرکت بزرگ فروش پیانو  
موجودی پیانوی های نو و دست دوم خود  
را با تخفیف های ویژه بفروش میرساند

1033 Hollywood Way Burbank  
TEL: 1800-697-4266

## UMA Disability Center

a non profit organization

\$500-\$2800 STATE / FEDERAL  
PER MONTH  
CITIZENSHIP WITHOUT EXAM

مشاور فارسی زبان (Nik Seif)  
650-952-6000 San Francisco  
www.umadisabilitycenter.org

## ژاکین نقدی گبای

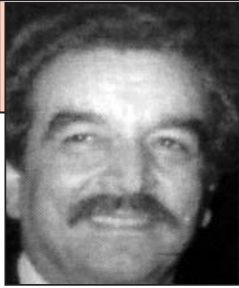
متخصص کم نشوئی و آدیو لوزیست و  
سنگ های نامرئی دیجیتال  
بدینوسیله افتتاح مطب دوم خود  
را در منطقه انیسینو ولی به اطلاع  
بیماران عزیز می رساند.

مطب در انیسینو قبول مدیکل و مدیکر  
مطب در لس آنجلس

9056 Santa Monica Blvd #307  
West Hollywood CA 90069  
(310) 248-2866 Phone

16661 Ventura Blvd # 400-C  
Encino CA 91436  
1-800 882-2038 Phone





# تحریم ها و فضای سمنی ایران

این شوریدن ها که به موازات تحریم ها علیه ما به کار می رود. عملی نیست و اگر هم به ما حمله کنند پاسخ دندان شکنی دریافت خواهند کرد که هرگز از یاد نخواهد برد.

اما آنچه که در حال حاضر به یاد ایرانیان خواهد ماند تعطیلی های ناشی از آلودگی هوا در شهرهای ایران به خاطر تحریم هاست که رژیم ایران را فلج ساخته و الدرم و بلدرم های مقاماتش نیز کمر راست نخواهد کرد جز آنکه تسلیم خواسته های قوانین بین المللی شود. زیرا جسته و گریخته شنیده می شود که دنیا از رژیم ایران خسته شده و یا به قولی تاریخ مصری آن به این شکلی که در حال حرکت است و در هر زمینه ای در کشورهای منطقه اخلاص می کند، به پایان رسیده است. دخالت رژیم ایران در امور کشورهای منطقه خاورمیانه به گونه ای برای کشورهای عربی منطقه آزار دهنده شده که وزیر امور خارجه

## سعید حبشی

سواری و وسایل نقلیه عمومی تبدیل به دود و بخار سمنی شده و در فضای شهرها را می شوند. استفاده از چنین نوع بنزین های نامرغوب و وارداتی که با قیمت های بسیار گزافی خریداری می شود، ناشی از وجود تحریم هاست که گره محکمی را به دست مسئولان رژیم زده و آنها را از انجام هر کاری بازداشته است. و این در حالی است که رئیس جمهور در سخنانی در اصفهان به مردم گفت که تحریم ها هیچگونه اثری بر ما نداشته است. زیرا ما تحریم ها را دور می رژیم و از این بابت هم هیچ مشکلی نداریم. احمدی نژاد که تا چندین پیش از نزدیکی با آمریکا و رابطه با این کشور سخن می گفت، اکنون آمریکا را به شدت مورد انتقاد قرار می دهد و در اصفهان نیز اعلام کرد آمریکا از کشورهایی که دارای حکومت های استبدادی هستند حمایت می کند و آنها را علیه ایران می شوراند. اما

# از هر دری سخنی

همایون هوشیارنژاد

## می خواهیم شهروند باشیم

برسانند. اما متصدیان و مامورانی که قانون را زیر پا می گذارند باید از شهروندان بترسند و جرات تعرض به شهروندان را پیدا نکنند. اما ما شهروندان ترس خورده شده ایم و آدم بزدل و جبون و ترس خورده هیچ حقی در هیچ کجا ندارد. باید زور بشود و دم بر نیارود تا بقایض ضمیم شود. بقا؟ آری بقا در این مقام یعنی خوردن و نوشیدن و نفس کشیدن و نه چیزی بیش از آن.

اما من می خواهم شهروند باشم. می خواهم از خودم خجالت نکشم و عمری را به ظاهر آسوده اما با وجدان معدب نگذرانم. بگذار لگدکوبیم کنند به ناحق اگر جراتش را دارند. می گویند پهلوان زنده اش خوش است. من اما پهلوان نیستم. من یک شهروند عادی هستم و جز این هم مقامی برای خودم نمی خواهم.

خسایار دبیمتری مترجم و ویراستار آثار فلسفی؛ در حمایت از خواسته های نسرين ستوده؛ وکیل زندانی در رابطه با ابطال حکم غیر قانونی فرزندش مهراوه در صفحه فیس بوکش نوشت: می خواستم و می خواهم شهروند باشم. و شهروند هم هستم اما امروز شهروندی شرمندم و می خواهم رفع شرمندگی کنم. من شهروندی تابع قانون واقف به حقوق و واقف به تکالیف شهروندی ام هستم. حتی هرگز به حقوق بین المللی، حقوق بشر، و کنوانسیونها استناد نکرده ام. همین قانون خودمان وقتی کفایت می دهد چه حاجت به توسل به دیگران. شهروندی نام است. موجودی حقوقی است. اما من در ضمن شهروندی اهل قلم هم هستم و این، نوع تکالیف شهروندی مرا مشخص می کند

من همواره در مطبوعات مجاز این کشور قلم زده ام و این بار هم می خواستم همین کار را بکنم. اما دو ماه دوندگی و مذاکره با اهل مطبوعات نتیجه نداد. و کاش این دو ماه را چنین تلف نکرده بودم. همه شان می ترسند. از عمل به قانون می ترسند. و ای بسا حق داشته باشند. اما از نظر من آن کسی که از استناد به قانون و عمل به قانون نشنیده گرفتن تهدیدهای غیرقانونی می ترسد شهروند نیست. چرا باید به فرامین غیرقانونی که تلفنی یا درگوشی به ما ابلاغ می شود تن در دهیم؟ برای بقا؟ کدام بقا؟ هیئات من الذله!

بیخ گوش من و در دو ماه اخیر جلوی چشم من ابتدایی ترین اصول قانون مصوب خودشان را زیر پا می گذارند و به ما شهروندان ترس خورده فخر می فروشند و ما شهروندان چشمان را به دهان مسئولان امریکا و اتحادیه اروپایی دوخته ایم تا بلکه حق ما را بستانند و مسئولان کشورمان را با تهدید یا تلمیع وادار به اجرای قانون کشور خودمان کنند!

مسئولان، مستقیم یا غیرمستقیم، منتخب ما هستند. یعنی به هر ترتیب منصوب ما هستند. همه شان هم می گویند "خادم" ما هستند. پس چه ترس از مواخذه از خادمانمان؟ همه از شهروند عادی گرفته تا مقامات باید از یک چیز بترسند: قانون. هر شهروندی که قانون را در خفا یا علن زیر پا بگذارد باید که دائما نگران باشد که ارباب قانون این تخلف را کشف کنند و او را به سزایش

# تعطیلی و ماسک جوابگو نیست، فرار کنید



مشابهی دارند و نمیتوان گفت شمال پایتخت هوای مناسبتری نسبت به جنوب آن دارد. به گفته یوسف رشیدی، شاد آباد، پارک رازی، میدان سوهانک و میدان خمینی از دیگر مناطق پایتخت هستند که شاخص آلودگی بسیار بالایی دارند.

اما مرضیه وحید دستجردی، وزیر بهداشت هم که در روز نیمه تعطیل تهران برای افتتاح بخش IVF بیمارستان اکبرآبادی رفته بود از سوی خبرنگاران درباره آلودگی هوا مورد سؤال قرار گرفت. او توصیه کرد که کودکان، افراد سالمند، افراد دارای بیماریهای زمینهای نظیر بیماریهای قلبی عروقی و ربوی از ترددهای غیر ضروری در سطح خیابانها خودداری کنند. همچنین لازم است از ورزش در شرایط هوای ناسالم خودداری شود.

او همچنین در مورد تمهیدات این وزارتخانه در این روزها چنین توضیح میدهد: «هیچ یک از ماسکهای معمولی تأثیری در جلوگیری از ورود ذرات گرد و غبار ندارند.»

دکتر ایروج ابرامی  
جراح دندانپزشک  
جراحی دهان و دندان • روت کانال معالجه  
ریشه دندان • دندانپزشکی زیبایی  
۰۸۳۲-۲۸۸۸-۲۸۸۸ (۸۱۸)  
کاشتین دندان با حداقل قیمت  
۰۷۷۷-۵۴۳۳-۷۱۴ (۷۱۴)

# کیو مارکت مارکت ایده آل ایرانیان

عرضه کننده تمام مایحتاج ایرانیان زیر یک سقف  
کیفیت عالی، قیمت مناسب و سرویس بی نظیر هدف ما است.

تازگی - فراوانی - ارزانی  
گوشت ومرغ وماهی

پاندى ۲.۹۹	گوشت خورشی	۲۲۰ گرمی	-چای دو غزال
پاندى ۳.۷۹	-سردست کوساله حلال	دو شیشه	-مریجات ایرانی کلچین
پاندى ۱/۸۹ (۵۵ پاوند به بالا)	- سینه مرغ بدون استخوان	۲ لیتری	-روغن هسته انگور گرین فیلد
پاندى ۱/۷۹ (۵۵ پاوند به بالا)	- ران مرغ بدون استخوان	شیشه ای	-رب افار
		شیشه ای	-آب لیمو
		۰.۹۹ سنت	-سالاد زیتون فورلی
۲.۹۹	- ماهی سلمن تازه درسته	۰.۹۹ سنت	- رب کوجه فرنگی کالیفرنیا
		۱.۵۹ دلار	-نان پیتا
		۰.۵۹ سنت	-برنج همه روزه
پاندى ۲/۸۹	- پنیر دانمارکی	سه پاندى	-میوه و سبزیجات
پاندى ۳.۹۹	- کالباس مرغ و فلفل	پاندى	-هانی دو
		۵ عدد	-لیموسیرین
		پاندى	-کیوی
		۳ پاندى	-بادمجان قلمی
		سه عددی	-پراکلی
		۸۹ سنت	-کاهو بسته بندی
		۷۹ سنت	- تره

حواج : یک دست استکان با گیره ۴۹۹۹ دلار

## پهروز صمدیگی

تعطیلی تهران هم موثر نبود و آلودگی پایتخت کمتر نشد. حالا کار به آنجا رسیده که وزیر بهداشت توصیه کرده است پایتخت نشینان از تهران خارج شوند. همچنین جلساتی در شورای شهر و مجلس تشکیل شد که نتیجه آنها انتقاد از بیمسئولیتی مسئولان بود و به اتخاذ تصمیمی منجر نشد. و همه اینها در حالیکه آلودگی هوا منحصراً به تهران نیست و تاکون استانهای اصفهان، مرکزی و البرز و شهر مشهد را هم به تعطیلی کشانده است.

وزیر، فرار را تجویز کرد آلودگی هوا با وجود تعطیلی مدارس و ادارات کاشش چندانی نداشته است و تنها از ۱۶۴ به ۱۶۲ رسیده است. این را مدیرعامل شرکت کنترل کیفیت هوای شهر تهران اعلام کرده است و گفته: در حال حاضر شهر ری آلوده ترین منطقه تهران و در وضعیت بسیار ناسالم است. اما تمامی نقاط تهران شرایط

همان گونه که وزیر بهداشت توصیه کرده، خروج و یا به گفته خیلیها فرار از تهران است.

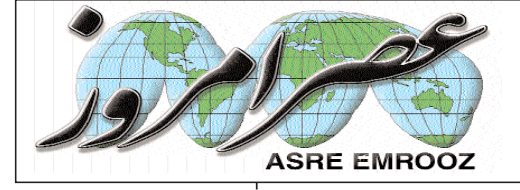
اگرچه گزارش شده بسیاری از شهروندان از همان روز سه شنبه تصمیم به مسافرت گرفته اند و شلوغی جاده های منتهی به شمال کشور حتی باعث اعمال محدودیت های ترافیکی هم شده است. اما همه شهروندان امکان این را ندارند که از تعطیلات استفاده کنند و به مسافرت بروند. جدا از مسائل مربوط به هزینه سفر، خبرگزاری ایلنا گزارش داده که بسیاری از بخشهای خصوصی، کارگران خود را مجبور به حضور در محل کار کرده اند. در این گزارش از قول یکی از کارگرانی که روز سه شنبه مجبور بود کار کند، آمده است: متأسفانه شرکتهای خصوصی، کارگران و کارمندان خود را موظف میکنند که در روزهایی که از سوی دولت تعطیل اعلام میشود در محل کار خود حاضر شوند.

امروز یکی از همکاران من که خانمی باردار بود در محل کار از هوش رفت. گویا هوای آلوده شهر تهران، تنها موجب آزار رسیدن به کارکنان ادارات دولتی میشود و کارکنان بخشهای خصوصی از خطر این آلودگی مصون هستند. البته توجه داشته باشید که همیشه سنگ به پای لنگ می خورد و دیگران را از این بابت خطری نیست

## دو کلمه حرف حساب

سنگ و پای لنگ  
سازمان هواشناسی برای روز چهارشنبه تهران، احتمال بارش باران دیده بود. اما نه تنها باران نیاید که اگر نیز می بارید باز هم مشکل آلودگی هوا را حل نمی کرد. به این ترتیب احتمالاً تنها راه دوری از آلودگی هوای تهران،

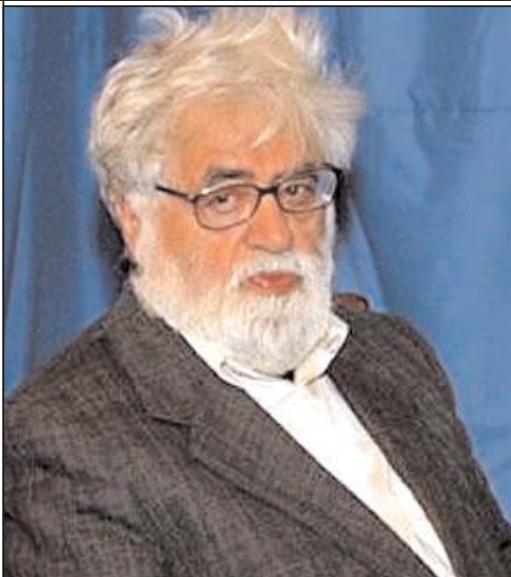
دکتر ژوزف ماقن  
متخصصی گوش، گلو و بینی و حنجره و آئوزی  
مطب در انیسینو ونچورا بلوار ساختمان ۱۶۶۱۱ طبقه چهارم شماره ۴۰۰  
مطب در لس آنجلس ویشر بلوار ساختمان ۶۲۰۰ شماره ۱۷۱۱  
تلفن ۲۴ ساعت برای هر دو مطب ۳۲۵۵-۹۳۱-۳۲۳ (۳۲۳)



ناشر: همایون هوشیار نژاد (۸۱۸)۷۸۳-۰۰۰۰۰۰۰۰ Fax: (۸۱۸)۷۸۳-۳۶۷۹  
IRANIAN PUBLISHING INC. ASRE EMROOZ.com  
16661 Ventura Blvd# 212 Encino, CA 91436  
Tel: (818) 783-0000 Fax: (818) 783-3679 www.asreemrooz.com



# احسان نراقی؛ آن که ملامت کشید و خوش ماند



وقتی بهار اروپای شرقی گل داد و با سقوط بلوک شرق نسیم آزادی وزیدن گرفت و جهان به جشن برخاست، یونسکو در صدد برآمد با انتشار یک شماره مخصوص از مجله بین المللی و چند زبانه کوریه [در ایران پیام یونسکو]، نقش خود و نقش فرهنگ سازان را نشان دهد. سردبیری این نشریه به احسان نراقی سپرده شد. گفت هرگز روزنامه نگاری نکرده ام اما آن شماره ماندگار که سرمقاله اش نوشته اوست با نویسندگانی مانند گورباچف، برنار کوشنر، اسقف توتو، مارکز و ده ها نام بزرگ جهانی، میزان ارتباط و ذوق نراقی مشخص شد و این را مدیرکل یونسکو در همان ویژه نامه نوشت.

نیم رخ نراقی او عاشق ایران بود، اما نه وطن پرست، مردم ایران را دوست می داشت و هر چه آموخت هم جز برای سعادت آن ها نمی خواست. اما فرانسوی ها در معتبرترین دانشگاه خود راهش دادند، زمینه کار علمی و تحقیقاتش را فراهم آوردند و در روزگاری سخت پناهنش دادند و همواره عزیزش داشتند. اما او همچنان خود را اهل کاشان شناخت و هر چه در چنته داشت، به هر بهانه نثار مردم ایران کرد. هر جا احسان نراقی حتی زمانی که مشاور دبیرکل یونسکو بود و یا به سرپرستی پروژه تحقیقاتی جوانان در جهان مامور شد، نگاهش را از مردم ایران برداشت و همواره خود را ایرانی شناخت و در زمانی که جامعه به سرعت به سوی مدرنیسم در حرکت بود به مخالفت با مدرنیسم و دلبستگی بیش از اندازه به غرب پرداخت. چند کتاب نوشت، خود آن چه خود

بقیه در صفحه ۴

او شد. وجه پرتنگ تر شخصیتش اما خیرخواهی بود. می گفت این را از پدر و از آیت الله کاشانی آموخته است که هر دو اعتقاد داشتند تو نیکی میکنی و در دلجه انداز. سومین بارزه احسان نراقی این بود که از وقتی در میانه دهه بیست عمر، جامعه شناسی و مصلحت اندیشی و آشتی طلبی را راهکار آدمیان شناخت، دیگر هیچ فرصتی را از دست نداد. هیچ مشکلی را ندید و چنان که مخالفانش می گویند هیچ پرنسیپی هم نپذیرفت.

وقتی می خواست در پنجاه سال گذشته، در میان کسانی که مصدر کاری هر چند کوچک در ایران بودند، از شاه و وزیر، رئیس جمهور، وزیران، تیمساران، روزنامه نگاران، هنرمندان، روشنفکران، صنعتگران و بازرگانان کمتر کسی است که خاطره ای مستقیم یا غیرمستقیم از مردی نداشته باشند که در جوانی خوش سیما و کمی فربه، خوش لباس و خوش کلام بود. تک زبانی حرف می زد، پر می گفت، مصلحت اندیش و مصلح بود، و در هر آدمی چیزی کشف می کرد که به درد کس دیگر می خورد.

به اندازه ای که بیش از آن متصور نبود بر زمانه خود اثر گذاشت. کسانی که بدش گفتند و بدش خواندند، وقتی پای نیاز پیش می آمد و به خدماتش محتاج می شدند، با کسی روبرو می شدند که انگار سال ها است خواسته است چنان کند و وظیفه دار بوده است. و وقتی تصمیم می گرفت کاری کند زمین را به آسمان می دوخت و از هیچ معامله با هیچ اهریمنی ابا نداشت. از جوانی بلندپرواز بود. هنوز به سی

## مسعود بهنود روزنامه نگار

احسان نراقی نویسنده و پژوهشگر، جامعه شناس و فعال اجتماعی به بیش از شش ده حضور موثر در صحنه جامعه ایران، از دور و نزدیک، در کلاس درس و تحقیق یا زندان، پایان داد.

برای بیشتر کسانی که وی را از دور می شناختند نراقی یک مدعی روشنفکری، فرصت طلب و بی پرنسیب بود اما برای آنانی که با وی برخوردی داشتند یک جامعه شناس عملگرا، فایده بخش، مصلحت اندیش و یک خیرخواه حرفه ای بود.

نراقی نوه ملاحمد نراقی عارف و مجتهد کاشانی و نواده ملامهدی فاضل نراقی عالمی دیگر از همان خطه بود. او به روایتی در سال ۱۳۰۵ و در بر روایتی دیگر، دو سال زودتر از آن، در تهران به دنیا آمد. به گفته خودش بنا به مصلحت دید پدر برای تحصیل رفت فرنگ، تا بتواند برگردد و به مردم ایران خدمتی برساند.

سال ها بعد در یک سخنرانی شکایت کرد که نسل های پیشین از محمدعلی فروغی، غلامحسین رهنما تا محمدباقر هوشیار، محسن هشتودی و غلامحسین صدیقی کسانی بودند که معارف را در غرب آموختند و بلافاصله بعد از بازگشت کوشیدند تا آموخته های خود را با فرهنگ ملی ممزوج کنند و ارتباط دهند، اما در سال های بعد از جنگ دوم بی اعتنائی شدیدی به فرهنگ ملی دیده می شود.

تاکید بر فرهنگ ملی وقتی در پشتکار ذاتی و هوشمندی های وی ضرب شد، یکی از وجوه شخصیت

بقیه در صفحه ۴



# تاج ماه آفاق الدوله نخستین زنی که در ایران دست زد

بتوان به دوره فتحعلی شاه و ولیعهد او عباس میرزا مربوط دانست. بر خلاف آن چه می گویند که در دوره ناصرالدین شاه و زمان امیرکبیر خیلی از شاگردان او اولین مترجمان ایران بودند، چرا که مجبور بودند خیلی از کتاب های تجارت، کشاورزی و علوم را از زبان فرانسه به فارسی ترجمه کنند، در واقع عباس میرزا اصلاح طلبی بود که پیش از امیرکبیر می زیست و بنیاد بسیاری از اقدامات امیرکبیر به زمان عباس میرزا و تصمیمات و اعمال او بازمی گردد و امیرکبیر در واقع تنها ادامه دهنده راه او بوده است.

عباس میرزا مرد اصلاح گری بود که عده ای را برای ترجمه آثار و کتاب ها از زبان های دیگر مامور

بقیه در صفحه ۴

نخستین زنی که در ایران دست زد، تاج ماه آفاق الدوله بود که نمایش نامه "نادرشاه" اثر نریمان نریمانف را از ترکی به فارسی برگرداند و آن را منتشر کرد. تاج ماه در ابتدای نمایش نامه "نادرشاه" خود را کمیته تاج ماه آفاق الدوله همشیره آقا اسماعیل آجودان باشی و عیال فتح اله ارفع السلطنه طالش معرفی می کند.

محمد گلین، پژوهش گر ادبیات که این نمایش نامه را از روی نسخه خطی آن تصحیح کرده است، در این باره توضیح می دهد: "می توانیم بگوییم تاج ماه آفاق الدوله نخستین زنی است که در ایران دست به کار ترجمه می زند. وی در مورد چگونگی آشنایی با این اثر هم می گوید: من از کودکی عادت داشتم نسخه های خطی و کتاب جمع آوری کنم. نسخه خطی نمایش نامه "نادرشاه" را که خانم آفاق الدوله ترجمه کرده اند، سال ها پیش یکی از آشنایانم به من داد تا این که متن آن را خواندم و دیدم اثر بسیار جالبی است و آن را تصحیح کردم و نسخه تصحیح شده آن حدود سال ۷۳ در شماره پنجم فصل نامه "تاتر" به کوشش خانم لاله تقیان به چاپ رسید.

گلین به گفته خودش کتاب خانه شخصی اش را به آستان قدس رضوی مشهد مقدس و مجلس اهدا کرده است که نسخه خطی این کتاب هم هم راه بقیه کتاب ها بوده است. نسخه میکروفیلم این کتاب هم در کتاب خانه مرکزی دانش گاه تهران نگه داری می شود. تاج ماه، اهل زنجان و پدرش علی اکبر خان، یکی از نظامیان قاجاری بود. جدا از ترجمه نمایش نامه "دره نادری" یا "نادرشاه"، مجموعه دست نوشته ای از نامه ها و شعرهایی از تاج ماه به جا مانده است. این مجموعه با عنوان دیوان اشعار مجموعه تاج ماه به شماره ۳۵۵۲ در کتاب خانه مرکزی دانش گاه تهران نگه داری می شود. دوسوم این مجموعه شامل گزیده شعرهای شاعران دوره قاجار است و یک سوم دیگر آن به نامه ها و شمار اندکی به سروده های تاج ماه اختصاص دارد. نوشته های تاج ماه را به لحاظ موضوعی می توان این گونه رده بندی کرد: نامه درباره مسایل خانوادگی، نامه به دوستان، نامه های دیگران، انشاه و شعرها. از نمایش نامه نادر شاه بعدها ترجمه های دیگری هم صورت گرفت که شاید از نظر زبان به دوره معاصر نزدیک تر باشد اما آن چه در مورد این کتاب اهمیت دارد ترجمه آن به زبان فارسی از سوی یک زن در دوره ای است که زنان حتا سواد خواندن و نوشتن هم نداشتند و تنها ارتباط آن ها با جهان خارج از پس پرده های حرم سرا بوده است.

نگاهی به تاریخ ترجمه در ایران نشان می دهد که نخستین مترجمان از عصر قاجار برآمده اند. شاید نخستین مترجمان ایرانی را

# گورباچف؛ رفیقی که راه فروپاشی کمونیسم را هموار کرد

گورباچف تنها رهبر از رهبران این حزب بود که طی دوران حاکمیت کمونیسم به دنیا آمده بود.

## مخالفت محافظه کاران و کودتای ۹۱

محافظه کاران بدنه رهبری اتحاد جماهیر شوروی - که نام خود را کمیته اضطرار گذاشته بودند. در اوت سال ۱۹۹۱ علیه گورباچف کودتا کردند. این کودتا کوششی



در پی دیدار با او، خانم تاجر گفته بود: از آقای گورباچف خوشم آمد، می توانیم با هم همکاری کنیم. در سپتامبر سال ۱۹۸۵، گورباچف پیشنهاد کرد که کشورش و آمریکا سالهای اتمی خود را به نیم میزانی که تا آن زمان بوده، کاهش سیاسی گسترده تری یافت.

بقیه در صفحه ۴

گورباچف تنها رهبر از رهبران این حزب بود که طی دوران حاکمیت کمونیسم به دنیا آمده بود.



بود برای حذف وی از ساختار قدرت. میخائیل گورباچف سه روز نوزدهم، بیستم و بیست و یکم اوت را در حبس خانگی به سر برد و پس از آن به قدرت بازگشت. در پی بازگشت اما، گورباچف دریافت که ساختار قدرت روسیه از وی فرمان نمی برد و به یلتسین گرایش یافته است.

بقیه در صفحه ۴



## مهرياز سعیدی

همزمان با ۲۴ اوت، سالگرد استعفای میخائیل گورباچف از رهبری حزب کمونیست اتحاد جماهیر شوروی، یاد تصمیم های تاریخی وی زنده می شود. این جامعه به آزادی سیاسی رسیده. سیاست این کشور، روح مردم آن، رها شده، و این مهم ترین به آن رسیده ایم... با آنکه هنوز نیاموخته ایم که از آزادی بهره ببریم، گامی تاریخی برای دیدن روی آزادی در این کشور برداشته شده است. ساختار تمامت خواه اتحاد جماهیر شوروی برافتاده؛ ساختاری که مدهاست مانع از آن شده که مردم ما به رغم برخورداری از تمامی مواهب طبیعی سرزمینشان، روی رفا را ببینند. تحولی که اکنون شاهد آنیم، دوران گذار به سوی دموکراسی را آغاز کرده ایم.

بقیه در صفحه ۴

**SOUTH BAYLO UNIVERSITY**  
دانشگاه طب سوزنی و گیاه درمانی  
تا دریافت عالیترین مدارج دکترا و تخصص برای ترم آینده ثبت نام می کند

پزشکان ایرانی که مایل به گذراندن امتحان های U.S.M.L.E نیستند پس از حدود ۲ سال تحصیل در این دانشگاه می توانند به طبابت بپردازند.

ورود به این دانشگاه شرط سنی ندارد. کلاس ۶ عصر شروع می شود و شما می توانید از وام و کمک هزینه دانشجویی نیز استفاده کنید.

اشخاصی که دارای ۶۰ واحد تحصیلی کالج یا دانشگاه هستند در این دانشگاه پذیرفته می شوند

مامبتوانیم برای عزیزان شما ویزای تحصیلی ( I-20 ) صادر کنیم

آگاهی بیشتر را لطفاً از بهزاد رزاقی بیورید  
۲۹۴۸-۵۵۹ (۲۲۲) ۷۳۸-۰۷۱۲ (۲۱۳) ۶۵۳۰-۳۸۹ (۲۱۳)

جهت استفاده از خدمات کلینیک این دانشگاه با دکتر علی نعمت بخش تماس بگیرید  
۱۹۷۶-۷۳۸ (۲۱۳) آدرس: ۲۷۲۷ خیابان ششم تقاطع لافایت در لس آنجلس  
ایمیل بهزاد رزاقی raza@southbaylo.edu



احسان نراقی؛ آن که

داشت، طمع خام و غربت غرب را نوشت که با انتقاد شدید روشنفکران... نوازش می کرد اما بعد از جمله منتقدانش شد.

و چند سالگی روزگار درسی بزرگ به او داده بود. نه آن که نهضت ملی کردن نفت را با شرایط آن روزگاران... نوازش می کرد اما بعد از جمله منتقدانش شد.

نیک و بدی با هم خفته است. من متخصص کشف خوبی هایم، اگر این جا در زندان تو تمام، کجا موقعیتش به دست می آید.

جد اعتقاد داشت ساقه های برج تا چند بار سر در مقابل توفان خم نکنند، حاصلشان ماندگار نیست.

تعطیلی و ماسک جواگو

داد: بیمارستانها در ایام آلودگی هوا فعالیت و خدمات لازم را به بیماران ارائه خواهند داد.

بودجه سال جاری پیشرفت قابل ملا حظهایی را شاهد نیستیم. او گفته که پیشنویس بازنگری برنامه جامع کاهش آلودگی هوا تهیه و تصویب هیات دولت هم رسیده است ولی بنا بر اظهارات برخی مسئولان در این امر، خبری از اجرای بندهای این برنامه نیست.



## چین درخواست ها برای آزادی برنده صلح نوبل را رد کرد



چین تقاضای ۱۳۴ تن از برندگان جایزه نوبل را برای آزاد کردن لیو زیانوبو رد کرده است. لیو که از برندگان جایزه صلح نوبل است، از سوی دولت چین به تلاش برای ترویج براندازی آن حکومت متهم و به این اتهام به ۱۱ حبس محکوم شده است.

روز سه شنبه ۱۳۴ تن از برندگان جایزه نوبل طی نامه ای سرگشاده از رئیس حزب کمونیست چین درخواست کردند که آقای لیو را فوراً و بدون قید و شرط آزاد کند. سخنگوی وزارت امور خارجه چین اما امروز چهارشنبه به خبرنگاران گفت که این نامه دخالت در امور داخلی چین تلقی می شود و تقاضای نویسندگان آن مورد پذیرش دولت آن کشور قرار نگرفته است.

وی افزود که چین کشوری قانونمدار است و لیو به سبب ارتکاب اقدام غیرقانونی و شکستن قانون به زندان محکوم شده است. سخنگوی وزارت امور خارجه چین اما پرسش خبرنگاری را مبنی بر آنکه لیو کدام ماده قانون چین را نقض کرده، بی پاسخ گذاشت.

آقای لیو برنده نوبل صلح سال ۲۰۱۰ است. وی از سال ۲۰۰۹ به اتهام مشارکت در تدوین "ماده ۸۵" که نام مانیفستی است که مؤلفان و هواداران آن خواهان اجرای مفاد آن برای ایجاد اصلاحات سیاسی در چین کمونیست هستند، در حبس بوده است.

## افغانستان یکی از فاسدترین کشورهای جهان معرفی شد

در این گزارش آمده است که فساد در افغانستان تاثیر مستقیم بر زندگی مردم داشته است و در سال ۲۰۱۰ از هر ۷ افغان یک نفر رشوه داده است و حد میانگین این رشوه سه برابر حقوق یک افغان عادی است.

سازمان شفافیت بین الملل گزارش سالانه در مورد کشورهای جهان منتشر می کند سازمان شفافیت بین الملل، افغانستان را در جمله فاسدترین کشورهای جهان قرار داد.

در گزارش جدید این سازمان که چهارشنبه ۱۵ آذر منتشر شد افغانستان از نظر شفافیت در رده ۱۷۴ قرار گرفته و همراه با سومالی و کره شمالی، جز کشورهایی شد که میزان شفافیت در آن در پایین ترین حد در جهان است.

ایران در این گزارش در رده ۱۳۳ قرار گرفته است.

در این گزارش، دنمارک با ۹۰ امتیاز، از جمله شفاف ترین کشور جهان، خوانده شده است. افغانستان در گزارش سال ۲۰۱۱ این سازمان در مقام چهارم قرار داشت، و وضعیت اش نسبت به سومالی، کره شمالی و میانمار بهتر بود.

## 7 DAY MEXICAN RIVIERA CRUISE

WITH DR. HOLAKOUEE

DECEMBER 23, 2012 - DECEMBER 30, 2012



BEAUTIFUL CARNIVAL SPLENDOR

Sunday	Los Angeles	4:30 PM
Monday	Fun Day at Sea	
Tuesday	Cabo San Lucas	9:30 AM 6:00 PM
Wednesday	Cabo San Lucas	7:00 AM 4:00 PM
Thursday	Puerto Vallarta	9:00 AM 9:00 PM
Friday	Fun Day at Sea	
Saturday	Fun Day at Sea	
Sunday	Los Angeles	

Inside From \$1100.00 per person  
Ocean view from \$1300.00 per person  
Balcony cabins from \$1450.00 per person  
Prices include port charges, and taxes.

Prices are subject to change without prior notice. These Prices will go up as of October 23rd.

Please call to make your reservation as soon as possible.

800-800-1991

WWW.FRIENDLYAGENT.COM

\*SPACE IS LIMITED AND PRICES ARE BASED ON DOUBLE OCCUPANCY AND AVAILABILITY

## افشای تیم ملی ایران نام همکاران ایرانی تیم ملی قطر را اعلام خواهد کرد

جدی به مضمون این ماجرا باشد تا بدانند که کی روش واهمه ای از افشای اسامی آن ها ندارد.

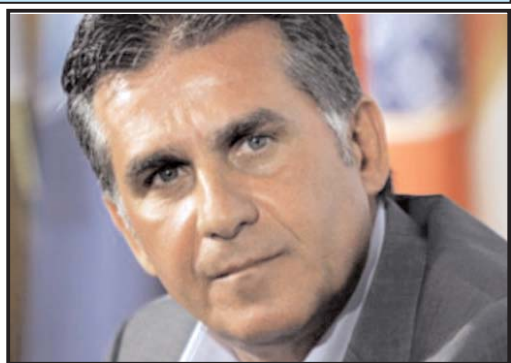
یکی از خبرنگاران از سرمربی تیم ملی درباره حجم انتقادات پرسید که او در پاسخ گفت: وظیفه من این است که چشم و گوشهایم را باز نگه دارم و تشخیص بدهم که برخی صحبتها از روی نادانی است. خیلی از افراد منتقد فقط میخواهند دیده شوند. هیچ کس خریدار نظرشان نیست و به همین خاطر به رایگان نظرات خود را میگویند! وظیفه من این است که باهوش باشم و تشخیص دهم که نظرات کلیدی و مهم برای ما کدام است.

در حالی که مصاحبه کیروش با خبرنگاران تمام شده بود، او سمت خبرنگاران بازگشت و با اشاره به گزارشگر شبکه الجزیره گفت: به نظر می رسد این خبرنگار در حال همکاری با قطر باشد. ما به هیچکدام از خبرنگاران ایرانی اجازه نداده ایم به زمین بیایند، اما این خبرنگار به زمین آمده و انگار میخواهد به قطر بیاورد. شاید مدیر رسانه ای تیم ملی به او اجازه داده که تا اینجا پیش بیاید!

قطر، در دستور کار و پیگیری کمیته انضباطی خود قرار داد.

اما روی صحبت کی روش با چه کسانی است؟ او در پاسخ خود به اتهامی که خبرگزاری جمهوری اسلامی ایران و سردبیر سابق سرویس ورزشی اش متوجه او کرده بودند، غیر از ماجرای قطر به وقایع مبهم گروه مقابل نیز اشاره کرده. جایی که با سوم شدن احتمالی ایران در گروه، بازی حذفی با تیم سوم آن گروه برگزار خواهد شد تا تیم برنده، مقابل تیم پنجم آمریکای جنوبی قرار بگیرد.

نگاهی به فهرست تیم ملی ایران نشان می دهد که کدام بازیکنان در مرحله مقدماتی در ترکیب اصلی بودند و مقابل قطر هم به میدان رفتند، اما بعداً حضورشان کم رنگ شد و دیگر حتی به اردو هم دعوت نمی شوند. آیا کی روش در اشاره به همکاران ایرانی تیم ملی قطر، آن بازیکنان را مدنظر دارد یا محتوای اظهارات او، برخی افراد شاغل در فدراسیون فوتبال را نشانه می رود؟ این موضوعی است که کی روش با صراحت به آن اشاره نکرده اما مصاحبه اش می تواند هشدار



سردبیران سابق خبرگزاری ایرنا است، تهدید به افشای درباره ناگفته های شکست مقابل لبنان کرد و خواستار اخراج فوری کارلوس کیروش شد.

در آن مقطع، کی روش برای مرخصی کوتاه مدت به پرتغال بازگشته بود. جنجالیترین قسمت از اظهارات این مقام برکنار شده آنجا بود که در بیانیه اش نوشت: برخی افراد با عملکرد سوال برانگیز خود، خواسته یا ناخواسته در حال کمک رسانی به خبرنگاران گفت: از این صحبت ها اطلاع داشتیم اما تنها شک و شبهه من این است که در تیمهای کره جنوبی، ازبکستان و لبنان چه افرادی در حال همکاری با قطر هستند. از آن گروه هم کسانی با عراق همکاری میکنند. در تیم اردن نیز کسی هست که به استرالیا امتیاز تقدیم میکند.

انعکاس ماجرای همکاری پنهانی برخی افراد تیم ملی ایران با قطر، پس از شکست خانگی ایران مقابل ازبکستان آغاز شد. مسئول برکنار شده امور رسانه های تیم ملی که از

کی روش چه کسانی را متهم می داند؟ نکته جالب در واکنش سرمربی پرتغالی تیم ملی ایران این است که قضیه همکاری پنهانی با قطر را تکذیب نکرده. ماجرای که در دور نخست از مرحله گروهی و تساوی خانگی ایران با قطر، با شکایت فدراسیون فوتبال بحرین به فیفا نیز مواجه شد. گرچه فیفا در آن برهه، ابهامات برتری پر گل بحرین مقابل اندونزی را به جای تساوی ایران با

## اشجاری به استقلال پیوست



سایت گل- حسن اشجاری به استقلال پیوست. مدافع سابق سپاهان که بعد از جدایی این تیم با ملوان مذاکره کرده بود، سر از استقلال درآورد و با آبی پوشان به توافق رسید. امیری معاون باشگاه استقلال در گفت و گو با ایستا گفت: حسن اشجاری مدافع نیم فصل نخست سپاهان در فصل جاری با امضای قراردادی شش ماهه به استقلال پیوست. وی افزود: قرارداد داخلی پس از جلسه امروز منعقد شده و شنبه آینده قرارداد رسمی اشجاری با استقلال هفته آینده در هیات فوتبال استان تهران به ثبت خواهد رسید.

صادق درودگر مدیرعامل باشگاه ملوان در واکنش به توافق اشجاری با

استقلال پیوست. مدافع سابق سپاهان که بعد از جدایی این تیم با ملوان مذاکره کرده بود، سر از استقلال درآورد و با آبی پوشان به توافق رسید. امیری معاون باشگاه استقلال در گفت و گو با ایستا گفت: حسن اشجاری مدافع نیم فصل نخست سپاهان در فصل جاری با امضای قراردادی شش ماهه به استقلال پیوست. وی افزود: قرارداد داخلی پس از جلسه امروز منعقد شده و شنبه آینده قرارداد رسمی اشجاری با استقلال هفته آینده در هیات فوتبال استان تهران به ثبت خواهد رسید.

صادق درودگر مدیرعامل باشگاه ملوان در واکنش به توافق اشجاری با

## وداع بکام با گلکسی



که با برتری ۳ بر یک گلکسی برابر هیوستن دینامو در فینال مسابقات همراه شد. در خیلی از تصاویر پسر بکام هم همراه او است.

ورزش ایرانی: دیوید بکام پس از ۵ سال و نیم بازی در لس آنجلس گلکسی آمریکا، تصمیم گرفت به یک تیم دیگر بپیوندد.

به گزارش ورزش ایرانی، ستاره سابق منچستر یونایتد، رئال مادرید و میلان گفته، این آخرین باشگاه او است و پس از بازی در آن، کفش ها را خواهد آویخت. اگرچه هنوز مقصد بعدی بکام ۳۷ ساله اعلام نشده ولی ظاهراً یک باشگاه ثروتمند که در لیگ قهرمانان هم حاضر باشد، شانس بیشتری نسبت به بقیه خواهد داشت و در این میان، پاری سن ژرمن فرانسه تمام شرایط لازم را دارد. به هر حال، بکام در حالی گلکسی را ترک می کند که برای دومین بار متوالی قهرمان لیگ آمریکا شد و از او به عنوان کسی که شهرت این لیگ را بسیار بیشتر کرد، نام برده می شود.

این نگاهی تصویری است به آخرین بازی بکام در لیگ آمریکا

## لیست بازیکنان مازاد پرسپولیس مشخص شد شرایط ماندن سه پرسپولیس



در پایان نیم فصل اسامی بازیکنان مازاد پرسپولیس را به رویانپان داده تا زمینه جدایی شان از جمع سرخپوشان فراهم شود.

خبرنگار مهر کسب اطلاع کرد که مانوئل ژوزه اسامی ۷ بازیکن به نام های مهرزاد معدنچی، روح الله سیف الهی، سعید قدمی، افشین اسماعیل زاده، سامان آقامانی، شهاب گردان و غلامرضا رضایی را به مدیرعامل باشگاه اعلام کرده تا

سرمربی تیم فوتبال پرسپولیس پس از پایان رقابت های نیم فصل اول دوازدهمین دوره لیگ برتر فهرست مازاد خود را به مدیرعامل این باشگاه ارائه کرده که در بین آنها برخی چهره های مطرح نیز دیده می شوند. با این حال رویانپان قصد دارد نظر ژوزه در مورد دو بازیکن را تغییر دهد.

به گزارش خبرنگار مهر، سرخپوشانی تهرانی دوازدهمین دوره رقابت های لیگ برتر را در شرایطی آغاز کردند که جذب بازیکنان نامدار و گرانقیمت این انتظار را به وجود آورد که این تیم بتواند یکی از مدعیان قهرمانی در این دوره لیگ برتر باشد و رقابت تنگاتنگی برای صدرنشینی با چند مدعی دیگر داشته باشد.

اما پس از گذشت ۱۷ هفته از این رقابت ها، مردان گرانقیمت پرسپولیس نه تنها به این انتظار پاسخ مثبتی ندادند، بلکه با قرار گرفتن در رده یازدهم جدول رده بندی عملاً هواداران نشان را برای کسب عنوان قهرمانی ناامید کرده اند. هر چند که در نیم فصل دوم ۱۷ هفته دیگر جبران این ناکامی فرصت باقی مانده است.

با این حال برخی اعتقاد دارند مانوئل ژوزه نتوانسته از این بازیکنان به خوبی بازی بگیرد و شاید به همین خاطر است که خبر احتمال برکناری وی منتشر شده است. اما این سرمربی پرتغالی

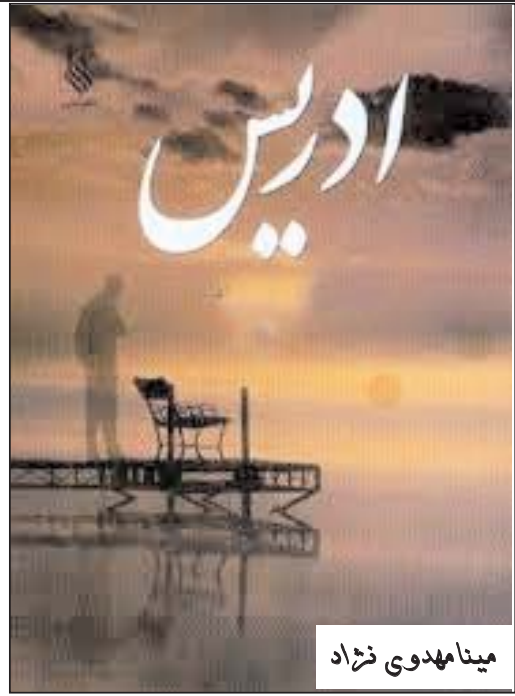


آرایشگاه
علی در
ولی
(۸۱۸)
۳۴۴- ۲۴۰۰

آماده اجاره
آبارتمان های بزرگ و روشن
۲ اتاق خوابه با اسکور فیت
۱۲۰۰ و ۱۵۰۰ با قیمت های ویژه
در محیطی آرام و خانوادگی
در بلوار رسیدا آماده اجاره
برای اطلاعات بیشتر با تلفن
زیر تماس بگیرید.
۸۱۸-۳۴۴-۵۰۱۱

استخدام
یک کمپانی Rent Car در محدوده فرودگاه LAX
افراد زیر را به همکاری دعوت می کند:
۱- مدیر با تجربه کاری در زمینه
Rent Car
۲- مسئول فروش با تجربه کاری در زمینه
Rent Car
آشنایی به زبان فارسی و تسلط به زبان انگلیسی و کامپیوتر ضروری است
تلفن تماس: ۳۹۷۹-۲۹۱-۳۱۰

GUARANTY ELECTRICIAN
FOR ALL YOUR ELECTRICAL NEEDS
www.guarantyelectrician.com
کلیه کارهای برقی منازل و محل کار
Free Estimates 24/7 Emergency Service
Arin Nazarian
818-669-2200
Lic:968725



مینا مهدوی نژاد

مرکز خدمات گالکسی
امور مهاجرت، اقامت، سینیز شیب
و پاسپورت سفید
گذرنامه و شناسنامه ایرانی، وکالتنامه و وصیتنامه
تصدیق امضا و شهادتنامه
ترجمه رسمی و تأیید استاد و مدارک
تلفن: ۰۰۹۹-۹۰۶-۹۱۸ (۸۱۸)
فکس: ۵۹۵۴-۷۸۴-۸۱۸ (۸۱۸)
15928 Ventura Blvd, # 201-Encino, CA91436

پرده مولن روژ
زیباترین پرده ها با ارزاترین قیمت
دوخت و نصب پرده، روختنی، کوسن
818-633-4383
818-300-4793
www.MoulinRougeDraperies.com

استخدام
به تعدادی فروشنده
اتومبیل برای کار در
نمایشگاه اتومبیل های
نیسان در منطقه هالیوود
نیازمندیم
لطفا با آقای بن تماس بگیرید
(۸۱۸)۴۳۷-۴۹۰۲

استخدام
به تعدادی راننده با
گواهی نامه B جهت
رانندگی مینی بوس
های ۲۵ نفره در مناطق
لس آنجلس و تورنس
نیازمندیم
(۸۱۸)۳۲۴-۰۰۶۵
با آقای آشور صحبت نمائید

سفارشات شمارا
برای تهیه انواع شیرینیجات
جهت جشنها، عروسی ها
و ... میپذیرد.
رسیدای
(818)996-5104
6900
Reseda Blvd
نشرینی سرا
در انیسینو
و رسیدا
(818) 757-1248
18000 Ventura Blvd

سوپر ارواین
949-552 - 8844
Heritage Square/ Behind Denny Rest
14120 Culver Dr. Suite
B.C.D Irvine CA 92714

سوپر شایان
به واقع بازار تهران را
برای شما تداعی میکند
۳۱۰-۳۷۵-۵۵۹۷

رستوران حاتم
(949)768 0122
25800 Jeronimo Rd, #402
Mission Viejo, CA 92691

هاتورن مارکت
انواع گوشت و مرغ تازه حلال
بهترین و تازه ترین میوه و
سبزیجات و مواد غذایی
(310)373 4448
24202 Hawthorne Blvd,
Torrance, CA 90505

رستوران حاتم
شماره یک
باغذاهای خوشمزه ایرانی
(714)991 6262
1112 N. Brookhuert St.
Anaheim, CA 92801

آرتریا مارکت
مرکز پیش گوشت حلال، مواد غذایی
2322 ARTESIA BLVD
Redondo Beach, CA 90278
(310) 376-0043

به ادريس نگاه كردم و هر دو خنديديم، حتماً او هم ياد شب جشن عروسي مان افتاده. همه سرگرم شادي بودن و همراه موسيقي بالا پايين مي پریدند اما من و ادريس فقط از راه دور به هم نگاه مي کرديم. نعيم به طرف ادريس رفت و صورتش را بوسيد و دستش را روی سينه اش گذاشت و بعد از او فاصله گرفت.

ادريس اشاره كرد كه به طرفش بروم، با پاهای لرزان و هيچان زده به طرفش رفتم. بيخشيده خانم امشب افتخار مي دهد كه با هم درست رقصيدن را به اين مهمانان ياد بدهيم؟ نه، من كه نمی توانم. ناديا ما با هم مي توانيم. به نظر شما كار درستي است؟ بله، چون من نمی دانم كه باز شما را چه زماني ملاقات كنم. دوست دارم امشب را با شما سر كنم.

ادريس همانطور كه نگاه مي كرد، دستم را در دستش گرفت و به دنبال خودش به وسط سالن كشيد و دستش را دور كمرم حلقه كرد. عمارخان و مهدیده خانم با و لعل نگاه مان مي كردند و از خجالت آنها سرم را پايين انداختم. من متلاً با ادريس قهر بودم و او حالا دستش را به دور كمرم حلقه کرده بود و منتظر نگاهم مي كرد، تقريباً اكثر مهمان هايي كه در اطراف مان بودند به ما خيره شده بودند. به زحمت آب دهانم را قورت دادم و سعی كردم لبخند بزوم، اما آن قدر قلبم تند مي زد كه هر لحظه احتمال داشت از حركت بایستد.

ادريس دستم را به طرف كمرش كشيد و گفت: محكم بگير كه وسط رقص خراب نكني. دست ديگرش را روی شانه ام گذاشت و شروع به حركت كرد. خنده ام گرفته بود ناخودآگاه در چشمان ادريس خيره شدم و همراه او شروع به حركت كردم. در چشمان ادريس غرق شده بودم و انگار روی ابرها حركت مي كردم كه با صدای خنده به خودم آمدم. مدت زيادی بود كه موسيقي قطع شده بود و من و ادريس در عالم خودمان دريبي، ادريس، ادريس. چيه ناديا؟ موسيقي تمام شده بايست. ادريس چند تا پلك پشت سر هم زد و شروع به خنديدن كرد و سرش را تكان داد.

نعيم در مقابل آن همه چشم و دهان خندان فرشته نجاتم شد و صديمان كرد با رفتن ما جشن به حالت عادي برگشت. ادريس رو به نعيم گفت: پسر نجاتمان دادی وگرنه من تا آخر عمرم همان طور مي ايستادم و از خجالت مي خنديدم. خب من هم بايد به شكلي تلافي آن بد اخلاقي ام را مي كردم. ناديا مي خواهی از اينجا به خانه خودتان بروی؟ نه نعيم جان.

نعيم نگاهی به ادريس كرد و گفت: اين دختر چه مي گويد؟ ادريس با لحن شوخي گفت: مي گويد نه نعيم جان. نعيم كه به سختي خودش را كنترل مي كرد تا بلند نخندد گفت: جدی، خوب شد برايم ترجمه كردی وگرنه من كه نمی فهميدم او چه مي گويد.

هنگام غذا خوردن ادريس دستم را گرفت و به سمتي كشيد و به آرامي گفت: ناديا يك جا خلوت پيدا كن كه مي خوامم با تو تنها غذا بخورم، از آن غذا خوردن های ترسناك چون خيلى وقت است كه يك غذاي درست نخورده ام. حال ادريس را درك كردم، اما جايي نبود كه ما بخواهيم در آن غذا بخوريم. ادريس من جايي را...

به دنبال خط نگاه او نگاه كردم، به اتاق خصوصي كه عروس و دامادها در آن غذا مي خوردند نگاه مي كرد و گفت: ناديا حواست به آن اتاق است؟ ادريس آن جا برای عروسي و داماد است. خب ما هم عروس و داماديم ديگر، نگاه كن تو از پريناز زيباتري و من مثل نریمان از ديدن اين همه مهمان دستپاچه شده ام. با ادريس به سمت اتاق رفتيم و به مستخدم آن جا گفتيم: غذای مان را به اتاق بيار.

وقتي غذايمان را آوردند ادريس با و لعل شروع به خوردن كرد و گاهي قاشقش را به طرف دهانم مي آورد و به زور آن را در دهانم خالي مي كرد. دهان ادريس پر از غذا بود و لب هایش بيرون زده بود به سختي آن را مي جويد كه در اتاق باز شد و نریمان و پريناز وارد اتاق شدند. همه با تعجب به هم نگاه مي كرديم. نریمان با خنده گفت: بلند شويد برويد بيرون، ما گرسنه مان است. ادريس كه غذای در دهانش را جویده بود و آن را قورت داد گفت: اول ما به اين اتاق آمده ايم پس شما بيرون برويد.

Crossword puzzle grid with numbers 1-15 indicating starting positions for clues.

- ۱- تاکامی و عدم موفقیت - سوز دل - عطر مایه گل ها
۲- اثری از الکساندر دومای پدر- شهری در شرق اصفهان
۳- پسوند پوشاک - اعراب جزایر ژاپن را چنین می نامند - اقرار کننده - ناراست
۴- بستن و دوختن - ضربه ای از مشت زن - حلال مشکلات - درختی سایه گستر
۵- به تبعه هر کشور نیز می گویند - پوششی برای کف ساختمان
۶- نور و روشنائی - مایعی بیهوش کننده - اثری از گوگول
۷- گرمای غیرعادی بدن بیماران - اوباشگری - سزاوار و شایسته
۸- علامت و نشانه - صوت دعوت از دیگران برای رعایت سکوت - رودی مرزی - پرتاب سنگ
۹- درخت نورسته - نوشته تمیز و ویرایش شده - دریای تازی
۱۰- مظهر سفیدی که بویی نافذ نیز دارد - مهمترین صادرات ایران زمین - رشته ای در شمشیر بازی
۱۱- سمی در توتون - مجموعه ای از چند روستا
۱۲- کلمه احترام مغولی - خانه شاعرانه - دری که کاملاً بسته شده باشد - قسمت تیزکار
۱۳- مادر در گویش لری - گشتن - شیرینی - تنی در موسیقی
۱۴- نزدیکترین سیاره به خورشید - کارگردان روس فیلم "رژمانووتسکین"
۱۵- علنی کردن - واحد پول در جمهوری آذربایجان - زردآلوی خشک شده

- ۱۲- گویند
۱۳- پرند ای حشره خوار - موی گردن اسب - بعد از آن - سرپرده و چادر
۱۳- بانگ ندا - متنفرمنزجر - اقامتگاه گردشگران - از ویتامین ها
۱۴- بازیگر زن فیلم های ایرانی "عروس" و "بوی پیراهن یوسف" - شیطان
۱۵- میوه ای خشک - بیمار و مریض - مخفیانه .

۱۵- سیوهای خشک - بیبار و سبزی - مخفیانه
شب وروز ۸- مکمل تست
رخششویی - از حواریون
معروف - پوشش جنازه - وقت و هنگام
۹- خدای درویش - دانه واسطه های معامله - دانه ای روغنی
۱۰- میوه ای پرتفردار - شهری باستانی در ترکمنستان
۱۱- دینداری
۱۱- دگرگونی اجتماعی بنیادین - به عزادار و سوگوار نیز می



## تسهیلات وزارت خارجه آمریکا برای متقاضیان ایرانی اخذ ویزا

سارا گرو، از مسئولان کنسولی در وزارت خارجه آمریکا، در ویدئویی که به زبان فارسی تهیه شده، تغییرات جدید در روند صدور ویزا را برای شهروندان ایرانی تشریح کرده است. تسهیلاتی که خانم گرو در مورد آنها توضیح میدهد، در مورد روند رسیدگی به درخواست ویزای شهروندان ایرانی است. خانم گرو به شهروندان ایرانی نوید داده است که وزارت خارجه آمریکا، درصدد است خدمات بهتری را به متقاضیان ایرانی دریافت ویزای آمریکا ارائه کند. به گفته خانم گرو از ویزاگیرهای سازوکار جدید صدور ویزا برای ایرانیان، از جمله آن است که همه مخارج مربوط به ویزا به طور یکجا قابل پرداخت خواهد بود و در مجموع هزینه کمتری متحمل متقاضان خواهد شد. همچنین تنظیم وقت مصاحبه و دیگر هماهنگی های تلفنی، همگی توسط کارکنان مسلط به زبان فارسی پاسخ داده خواهد شد.

## زمین لرزه در خراسان جنوبی چند قربانی گرفت

زمین لرزه‌های به قدرت ۵/۵ ریشتر زهان واقع در خراسان جنوبی را لرزنده است. خبرگزاری فارس در نخستین ساعات پس از این زمین لرزه از ۵ کشته و ۲۰ مجروح خبر داده است. شدت این زمین لرزه به اندازه‌ای بوده که مردم وحشتزده به خیابانها

## بحران ساز ارزی آزاد شد

**جمشید بسم الله، شخصی که بحران ارزی به او نسبت داده میشد، یک ماه است آزادانه در خیابانها می گردد**

روزنامه آرمان : چند روزی مانده بود به همراه که معاون اول رئیس جمهوری از شناسایی فردی بهنام جمشید بسم الله به عنوان اخلاکگر بازار ارز و تلاش نیروهای امنیتی برای دستگیری وی خبر داد و در تاریخ ۳۰ مهرماه بود که دلار دستگیری جمشید بسم الله، از زبان معاون اول رئیس جمهوری اعلام و تیتراژ اول بسیاری از روزنامه ها شد. بعد از آن روز رسانه های مختلف درباره جمشید الف، ملقب به جمشید بسم الله بسیار گفتند و نوشتند و با وجود آنکه رحیمی گفته بود نرخ ارز بازار آزاد را هر روز فردی به نام "جمشید" تعیین میکند و انتظار میرفت با خبر دستگیری وی نوسانات بازار بخوابد این نوسانات همچنان ادامه یافت که البته روزهای اخیر میزان این نوسانها کاهش یافته است.

چندی پیش نیز یکی از مقامات مطلع قوه قضائیه در پاسخ به سوالی درباره سرنوشت جمشید بسم الله اظهار بی اطلاعی کرده بود. اما اکنون چند نفر از دلان بازار ارز خیابان منوچهری و پاساژ افشار از آزادی جمشید خبر میدهند و میگویند نزدیک یکماه است که جمشید آزاد شده است. امیر از دوستان بسیار نزدیک جمشید بسمالله است. او میگوید: "جمشید حدود یک ماه بازداشت آزاد شده است. میپرسم هنوز در بازار ارز فعالیت دارد؟ میگوید: چه کار به او دارید جمشید دیگر هیچ فعالیتی ندارد. میپرسم که پس الان چه کرد؟ میگوید: شغلش چیست؟ می گوید: هیچی، در خانه نشسته کاری نمیکند. میپرسم شاید هم با برادرانش هنوز کار میکند؟ میگوید: کی گفته جمشید برادر دارد؟ کی مدتی همه میگفتند

## وزیر کشور مجری انتخابات باقی ماند

مهر : در ادامه بررسی جزئیات طرح اصلاح قانون انتخابات ریاست جمهوری تاکنون مشخص شده است که وزارت کشور مجری برگزاری انتخابات ریاست جمهوری است و زیر نظر هیئت اجرایی مرکزی انتخابات اقدام می کند. طبق ماده ۴ این قانون ترکیب اعضای هیئت اجرایی مرکزی انتخابات به این شرح می باشد: ۱- وزیر کشور (به عنوان رئیس)، ۲- یکی از اعضای هیئت رئیسه مجلس

## سپاه پاسداران: آمریکا شکار پهپاد خود توسط ایران را تایید خواهد کرد

مضان شریف، مسئول روابط عمومی سپاه پاسداران، در واکنش به موضع گیری دیروز یک مقام نظامی آمریکا در رد ادعای شکار یک هواپیمای بدون سرنشین آن کشور توسط ایران گفت: "آمریکا دیر یا زود شکار پهپاد را تایید می کند. به گزارش خبرگزاری تازه تاسیس تسنیم، آقای شریف امروز چهارشنبه ۱۵ آذر (۵ دسامبر) اظهار داشت: "به فرمانده آمریکا بگویید توصیه میکنم که یک بار دیگر پهپادهایش را به طور دقیق شمارش کند. فرمانده نیروی دریایی سپاه پاسداران دیروز گفته بود که یک فروند هواپیمای بدون سرنشین (پهپاد) آمریکایی از نوع اسکناگیل "پس از ورود به حریم هوایی ایران، توسط یگان های پدافندی این نیرو گرفتار و در اختیار گرفته شده است. ساعاتی پس از اعلام این خبر، سخنگوی مرکز فرماندهی ناوگان پنجم آمریکا اظهار داشت که هیچ یک از "هواپیماهای بدون سرنشین فعال آن کشور مفقود نشده است.

در واکنشی جداگانه، جی کارنی سخنگوی کاخ سفید گفت هیچ گونه شواهدی در دست نیست که ادعای ایران در مورد سرنگونی هواپیمای بدون سرنشین آمریکایی را تایید کند. دیروز همچنین علی اکبر صالحی وزیر امور خارجه ایران گفت که این کشور قبلاً به این گونه اقدامات آمریکا بزرگاً اعتراض و اعلام کرده که از حدود و ثغور خود به هر وسیله ممکن دفاع خواهد کرد. آقای صالحی افزود: آنان ادعا میکنند در حریم ما حضور ندارند، [اما] این پهپاد سندی در اختیار ما است که از آن برای پیگیری حقوقی تجاوز آمریکاییها در

مراجع بین المللی استفاده میکنیم. 'مدارک قطعی داریم' اسماعیل کوثری رئیس کمیته دفاعی کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس ایران، به خبرگزاری آمریکایی آسوشیتد پرس گفت: "ما مدارکی قطعی در دست داریم که نشان میدهد هواپیمای بدون سرنشینی که در اختیار گرفته ایم، متعلق به آمریکاست. وی با تاکید بر اینکه "هواپیمای بدون سرنشین آمریکایی از یک کشتی جنگی بر خاسته بود اظهار داشت: آمریکایی ها چاره ای جز تایید اینکه یکی از هواپیماهای بدون سرنشین آنها مفقود شده ندارند. منابع خبری ایران خبر سرنگونی هواپیمای بدون سرنشین را به طور گسترده منتشر کرده اند و امروز، ۲۰۵ نفر از نمایندگان مجلس نهم، با امضای بیانیه‌ای از اقدام سپاه پاسداران انقلاب اسلامی در شکار پهپاد آمریکایی تشکر کرده اند. تلوویژن ماهواره ای عرب زبان العالم متعلق به دولت ایران، روز گذشته تصویری از فرماندهان سپاه پاسداران را در حال بازرسی از یک فروند هواپیمای بدون سرنشین نشان داد، در حالی که این هواپیما سالم به نظر می رسید. به گزارش منابع خبری ایران، این هواپیمای بدون سرنشین در روزهای اخیر به عملیات گشت زنی و جمع آوری اطلاعات مشغول بوده است. رمضان شریف در مصاحبه اخیر خود، در واکنش به این سؤال که گفته میشود که این پهپاد در ماه های اخیر شکار شده است، به ذکر این پاسخ بسنده کرده که این اتفاق در منطقه خلیج فارس رخ داده است.

## درگیری میان موافقان و مخالفان قانون اساسی پیشنهادی مصر به خشونت کشید

**گزارش های تایید نشده بیانگر کشته شدن دو نفر در این درگیری هاست.**

در پی درگیری میان هواداران دو گروه در اطراف کاخ ریاست جمهوری مصر در قاهره، حداقل ۲۰۰ نفر مجروح شده اند و گزارش هایی هم درباره شنیده شدن صدای تیراندازی منتشر شده است. بعضی از گزارش های تایید نشده هم بیانگر کشته شدن حداقل دو نفر در درگیری هاست. درگیری زلانی شروع شد که هواداران محمد مرسی، رئیس جمهوری مصر به سوی کاخ ریاست کردند و با مخالفان او که در محل تحصن کرده بودند، مواجه شدند. این درگیری با پرتاب سنگ و بطری های آتش زا همراه بود. به رغم ناآرامی روزهای گذشته در مصر، دولت این کشور می گوید همه پرسی درباره قانون اساسی پیشنهادی طبق برنامه قبلی برگزار خواهد شد. محمود مکی، معاون رئیس جمهوری مصر روز چهارشنبه اعلام کرد که همه پرسی طبق برنامه قبلی، در پانزدهم دسامبر برگزار خواهد شد ولی تاکید کرد که امکان گفت و گو درباره محتوای قانون اساسی برقرار است. منتقدان قانون اساسی می گویند این سند به اندازه کافی آزادی های سیاسی و دینی و حقوق زنان را تضمین نمی کند. پیشنویس قانون اساسی جدید مصر که مورد حمایت آقای مرسی است، باعث افزایش انتقاد از او شده است.

او پیش تر با صدور فرمانی

تارنمای کردپرس نوشت، ساعت هشت و ۳۰ دقیقه صبح روز چهارشنبه ۱۵ آذرماه در پی نشت نفت از بخاری مدرسه ابتدایی شین‌آباد واقع در شهرستان پیرانشهر و منجر شدن آن، ۳۴ تن از دانش آموزان به شدت دچار سوختگی شدند.

پس از وقوع این آتش سوزی تمامی دانش آموزان توسط همکاران مدرسه و اهالی روستای شیدآباد به اورژانس بیمارستان امام خمینی پیرانشهر منتقل شدند.

به گفته یک منبع بیمارستانی حال ۱۲ نفر از دانش آموزان وخیم گزارش شده است. حمیدرضا عمرانی، رئیس اورژانس آذربایجان غربی نیز با بیان اینکه از میان ۳۳ تن، ۳۲ تن برای ادامه درمان نیاز به اعزام به مراکز درمانی داشتند، به خبرگزاری دانشجویان ایران (ایسنا) گفت: "هشت تن از این دانش آموزان، وضعیت نامساعدی دارند و سوختگی شان بالای ۴۰ تا ۵۰ درصد گزارش شد."

به گفته رئیس اورژانس آذربایجان غربی، مصدومیت تمامی دانش آموزان که در مقطع چهارم ابتدای تحصیل میکردند، سوختگی گزارش شده است. خبرگزاری فارس نیز در این باره نوشت، مرتضی رئیس، رئیس سازمان نوسازی، توسعه و تجهیز مدارس کشور در مورد آتش گرفتن بخاری نفتی در این مدرسه روستایی گفته است: "بر اساس اطلاعاتی که تا این لحظه دریافت کردم، بخاری نفتی کاربائوری استاندارد مدرسه روستایی که آذربایجان غربی بنا به دلایلی که هنوز مشخص نیست، در ساعات اولیه مدرسه آتش گرفته است."

وی افزوده است: گفته شده است که معلم مدرسه، نیروی خدماتی را فراخوانده و او اقدام به بلند کردن بخاری و بیرون بردن آن کرده است که بخاری از دستش افتاده و کلاس آتش گرفته است."

## بخاری نفتی ۳۷ دانش آموز دختر را به آتش کشید

**در این حادثه ۸ تن کشته و بقیه مجروح شدند**



رئیس با بیان اینکه در این حادثه صدمات به دانش‌آموزان وارد شده است، گفت: گروهی را برای پیگیری این موضوع مأمور کرده‌ایم و هم‌اکنون در حال بررسی ماجرا و وضعیت دانش آموزان هستیم. این مدرسه خیرساز بوده و از زمان ساخت آن چهار پنج سال می‌گذرد.

خبرگزاری مهر نیز گزارش داد، رسول خضری، نماینده سردشت و پیرانشهر در مجلس ایران، در پایان وقت علنی جلسه امروز مجلس با اشاره به آتش سوزی در مدرسه دخترانه شهرستان پیرانشهر از مسئولان دولتی خواست در این مورد پاسخگو باشند.

وی گفت: هر جای دنیا چنین اتفاقی بیفتد، وزیر آموزش و پرورش استعفا میدهد، اما در کشور ما به دلیل استفاده نادرست از بخاریها که چنین حوادثی را می‌آفریند، مسئولان پاسخگو نیستند.

آبانماه سال گذشته نیز دو دانش‌آموز ۱۷ ساله بر اثر آتش سوزی در یک خوابگاه در شهرستان چابهار در جنوب شرقی ایران کشته شدند. همچنین آبانماه سال ۱۳۸۹ نیز یک دانش آموز در استان سیستان و بلوچستان به دلیل اتصال برق و آتش سوزی در مدرسه جان خود را از دست داد.

در سال ۱۳۸۳ نیز در مدرسه "دوردوزن" در استان فارس، بخاری یک کلاس آتش گرفت و هشت دانش آموز دختر و پسر به شدت دچار سوختگی شدند.

## از خاکسپاری پیکر احسان نراقی در قطعه "نام‌آوران" جلوگیری شد

لژیون دونور" را از روسای جمهوری فرانسه، شارل دوگل و فرانسوا میتران دریافت کرد. وی که به گفته خودش، نخستین فرد ایرانی بود که در خارج از ایران جامعه شناسی خود، از افرادی بود که مؤسسه مطالعات و تحقیقات اجتماعی" را در دانشگاه تهران بنیانگذاری کرد و به مدت ۱۲ سال به عنوان مدیر در این مؤسسه فعالیت داشت. آقای نراقی از منسوبان فرح پهلوی بود و با وی رابطه خانوادگی دور داشت ولی به گفته خودش، منتقد فساد در دربار شاهنشاهی بود.

احسان نراقی پس از انقلاب اسلامی سال ۱۳۵۷، چند بار بازداشت و زندانی شد و سرانجام با احراز بیگناهیاش در دادگاه انقلاب اسلامی، از زندان آزاد شد. احسان نراقی ساعت سه باامداد یکشنبه، ۱۲ آذرماه در منزل شخصیاش و پس از یک دوره طولانی بیماری در ۸۶ سالگی درگذشت. مراسم تشییع پیکر احسان نراقی باامداد روز چهارشنبه، ۱۵ آذرماه، با حضور جمعی از اهالی فرهنگ نزدیکان وی، از مقابل بیمارستان جم به سمت بهشت زهرا برگزار شد.

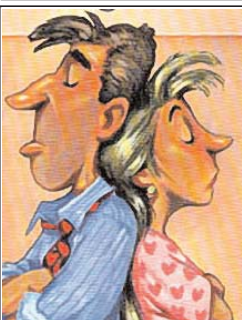
رسانه های ایران گزارش داده اند که مهدی چمران، رئیس شورای شهر تهران از خاکسپاری پیکر احسان نراقی، نویسنده و جامعه شناس ایرانی در قطعه "نام آوران" گورستان بهشت زهراي تهران جلوگیری کرده است. به گزارش خبرگزاری مهر، خانواده احسان نراقی از علی اسماعیلی، سرپرست معاونت امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، برای خاکسپاری وی در قطعه نام‌آوران، موافقت لازم را دریافت کرده بودند و احمد مسجد جامعی و معصومه ابتکار دو عضو شورای شهر تهران نیز موافق خاکسپاری احسان نراقی در قطعه نام‌آوران بودند. با وجود این، به دلیل مخالفت مهدی چمران، رئیس شورای شهر تهران، مراسم خاکسپاری در این قطعه انجام نشد و پیکر احسان نراقی در قطعه ۲۲۳ (عادی)، ردیف ۸۰ شماره ۵۰۱ بهشت زهرا به خاک سپرده شد. در گزارش خبرگزاری مهر اشاره‌ای به علت مخالفت رئیس شورای شهر تهران نشده است. احسان نراقی، زاده سال ۱۳۰۵، به مدت ۱۶ سال مشاور ویژه مدیرکل سازمان یونسکو بود و دوبار نشان

## از خاکسپاری پیکر احسان نراقی در قطعه "نام‌آوران" جلوگیری شد

اختیارات خود را افزایش داده بود. **رویداد خطرناک** به گزارش خبرگزاری فرانسه، هواداران آقای مرسی درحالی که در حمایت از مشروعیت او شعار می دادند، چهارشنبه بعدازظهر در محل تحصن مخالفان رفتند و دو طرف سنگ و بطری های آتش زا به سوی هم پرتاب کردند. هواداران آقای مرسی همچنین برچیدن چادرهای تحصن کنندگان اقدام کردند. گزارش های تایید نشده همچنین بیانگر کشته شدن دو نفر در درگیری هاست. به گفته جان لاین، خبرنگار بی بی سی در قاهره، زد و خوردهای روز چهارشنبه خطرناک ترین رویداد در ناآرامی های سیاسی رو به گسترش در مصر است. به گفته آقای لاین، مخالفان گروه اسلام گرای اخوان المسلمین را به راه اندازی خشونت متهم کرده اند، خشونتی که به اقدام های صورت گرفته از سوی هواداران حسنی مبارک، رئیس جمهوری پیشین در روزهای واپسین حکومتش شباهت دارد. اخوان المسلمین از دو گروه درگیر خواسته است که به طور همزمان کاخ ریاست جمهوری را ترک کنند و ضمانت دهند که دیگر به اقامتگاه رئیس جمهوری رو نمی گردند. همزمان با قاهره، درگیری در دیگر مناطق مصر از جمله شهرهای اسماعیلیه و سوئز نیز گزارش شده است.



**ابراز نظرها در مورد خانم ها و برخی از آقایان**



مرد نثر آفرینش است و زن شعر آن.  
ناپلئون  
هر زنی برای شناخت مردان کافیست یکی از آنها را خوب بشناسد. ولی یک مرد حتی اگر با تمام زنها آشنا باشد یکی از آنها را هم خوب نمی شناسد.  
هلن رولند

خدا مرد را آفرید ولی اگر من بودم بهترش را می آفریدم.

ارنا بامبیک

مردی بزرگ است که معایش قابل شمارش باشد.

ضرب المثل آمریکایی

شما مردها را چه میشوید؟ دیدن یک موی بولوند شما را ۳ پله از نردبان تکامل پایین می آورد.

مردمان به من گفت: تنها دلیل وجود مردها برای چمن زنی و پنچر گیری اتومبیل است.

اگر در دنیا یک زن بد باشد همه ی مردها تصور می کنند زن آنهاست.

تیم آلن

ضرب المثل روسی

مردها بچه هایی ریشو هستند.

توفیق

بهرترین مردان بزرگ همواره بدترین شوهرانند.

عاقلترین مردان دچار اشتباه شده اند و زنان آنها را فریفته اند ولی همچنان ادعا میکنند که زن عاقل نیست.

کریستوفر مارلو

جان میلتنون

بخاطر اینکه دو قطب غیر همنام

**رکورد شکنی فیلم جدید جیمزباند در انگلیسی**



فیلم جدید جیمز باند رکورد فروش تاریخ سینماهای بریتانیا را شکست جدیدترین فیلم جیمز باند با نام اسکای فال به عنوان پرفروشترین فیلم تاریخ بریتانیا لقب گرفت. اسکای فال با بازی دنیل کرگ و به از مجموعه داستانهای جیمز باند به شمار میرود از زمان اکران در بریتانیا (۲۶ اکتبر) ۱۵۲ میلیون دلار فروش داشته است.

**ده ها پلیسی به اتهام رشوه از قاچاقچی ها در برزیل دستگیر شده اند**

دریافت می کردند اجازه می دادند قاچاقچی ها و فروشندگان مواد مخدر در زاغه نشین های ریو دو ژانیرو فعالیت کنند. یازده نفر هم به اتهام عضویت در باند اصلی بزهکاری ریو که به فرماندهی سرخ موسوم است دستگیر شده اند. اتهام دیگر افسران پلیس فروش اسلحه به اعضای این باند است. مقامات ریو در تلاشند در آستانه برگزاری جام جهانی فوتبال ۲۰۱۴ و مسابقات المپیک ۲۰۱۶ نرخ جرم و جنایت در این شهر را کاهش دهند. اریر کوستافیلو، فرمانده پلیس ریو گفته تمام افسرانی که در این معاملات نقش داشته اند اخراج می شوند. آقای کوستافیلو گفته است: بیش از این نمی توانیم فساد در نیروهای پلیس را تحمل کنیم.



مقامات برزیل ۶۰ افسر پلیس را به اتهام دریافت مرتب رشوه از قاچاقچی ها دستگیر کرده اند و می گویند این عده به ازاء مبالغی که

**مسن ترین فرد جهان در ۱۱۶ سالگی درگذشت**



پیرزنی ۱۱۶ ساله که از او به عنوان مسنترین فرد در جهان نام برده میشد، روز سه شنبه در ایالت جورجیای آمریکا درگذشت. فرزند بسی کوپر تایید کرد که او شامگاه سه شنبه در خانه سالمندان شهر مونروئه در ایالت جورجیای آمریکا درگذشته است. بر پایه اعلام کتاب رکوردهای گینس، خانم کوپر که در ۲۶ اوت ۱۸۹۶ در ایالت تیزی زاده شده بود چهار فرزند و دوازده نوه داشت.

**دکتر جمشید آصف**  
جراح - دندانپزشک  
New Patient Exam & Cleaning \$50  
متخصص در درمان پزشکی زیبایی و ایمپلنت یا بیش از ۲۰ سال سابقه عضو انجمن دندانپزشکان آمریکا  
قبول اثر بیمه های درمانی و دندانپزشکی  
برای افرادی که بیمه ندارند تسهیلاتی در نظر گرفته شده است معارج دندانپزشکی را می توانید بصورت اقساط بپردازید.  
818-789-8823 16661 Ventura Blvd., #401, Encino, CA 91436

**اوند تور تقدیم می کند**  
کریسمس - لاس وگاس ۴ روز و ۳ شب هتل هرس فقط ۱۶۹ دلار  
هر ماه لافلین \$۸۵ لاس وگاس \$۱۰۹ ساتراونسیکو \$۲۴۰ لیک تاهو \$۱۹۵  
هرشنبه و دوشنبه کازینو جوماش پرداختی \$۲۰ دریافتی \$۳۰  
هر شنبه ظهر کازینو سن مانویل پرداختی \$۲۰ دریافتی \$۳۰  
هر یکشنبه و سه شنبه پنج شنبه سن مانویل پرداختی \$۱۰ دریافتی \$۱۰  
هر دوشنبه و جمعه مورنگو پرداختی \$۲۵ دریافتی \$۳۵  
هر یکشنبه و چهارشنبه کازینو بالا پرداختی \$۱۰ دریافتی \$۱۰  
هر جمعه ظهر کازینو پاچانگا پرداختی \$۲۰ دریافتی \$۲۰  
۸۱۸-۲۴۰-۴۵۴۰

Flame International Presents  
لاش وگاس اسفال در لوس آنجلس، با پرزنده آکسی نال، نورنگ باب ایران  
فرامرز آصف  
CHRISTMAS: FRI 12.21.12 SAT 12.22.12 SUN 12.23.12 MON 12.24.12  
NEW YEAR'S EVE: SUN 12.30.12 MON 12.31.12  
FARAMARZ ASSEF LIVE  
DEC 21, 22, 23 & 24 2012 & DEC 30 & 31 New Year Eve 2012  
از جمعه ۲۱ دسامبر تا دوشنبه ۲۴ دسامبر شب کریسمس و همچنین ۳۰ و ۳۱ دسامبر (شب سال نوی مسیحی) با فرامرز آصف در تالار بین المللی شعله  
310.444.0045  
Reservations are required  
در ۱۱۳۳۰ سانتا مونیکا بلوار ۳ بلاک غرب بزرگراه ۴۰۵  
FLAME INTERNATIONAL PRESENTS "FARAMARZ ASSEF" CHRISTMAS AND NEW YEARS EVENT  
11330 SANTA MONICA BLVD. LOS ANGELES 90025  
WWW.FLAMENET.COM WWW.MYFLAME.NET



**همه چی آرومه**  
شاعر ناشناس  
شلوارا کوتاهه، مانتوها چسبونه دوهزارتا لیلی واسه هر مجنونه  
من چه قد خوشبختم همه چی آرومه مانتوها چسبونن، همه چی معلومه!  
بگو این آرایش تا ابد پابرجاس حالا که خط چشم تو نگاهت پیداس!  
من چه قد خوشبختم زندگی آسونه زندگی شیرینه همه چی ارزونه  
همه چی آرومه غصه ها خوابیدن پول خوبی می دن واسه ی زاییدن!  
ما چه قد خوشبختیم همه چی آرومه چه کسی بیکاره؟ چه کسی محرومه؟  
غول بدبختی رو غول خوشبختی خورد هرچی که مشکل بود همه رو لولو برد!  
قاضیا بیکارن زندونا تعطیله پایهی میز کسی نیست کلی میله

شیشه ی نوشابه جز واسه خوردن نیست کار وانت غیر از پرتقال بردن نیست تو خیابون غیر از لیلی و مجنون نیست روی هیچ دیواری قطره های خون نیست بگو این آرایش تا ابد پابرجاس حالا که خط چشم تو نگاهت پیداس!  
من چه قد خوشبختم زندگی آسونه زندگی شیرینه همه چی ارزونه  
همه چی آرومه غصه ها خوابیدن پول خوبی می دن واسه ی زاییدن!  
ما چه قد خوشبختیم همه چی آرومه چه کسی بیکاره؟ چه کسی محرومه؟  
غول بدبختی رو غول خوشبختی خورد هرچی که مشکل بود همه رو لولو برد!  
قاضیا بیکارن زندونا تعطیله پایهی میز کسی نیست کلی میله



**دفتر حسابداری رازی**  
حسابرسی مالیاتی - ثبت شرکتها  
ENROLLED AGENTS  
20501 Ventura Blve Suite 160  
Woodland Hills Ca, 91364  
Tel: (818)301-8100 Fax: (818)301-8101

**Pars American Insurance Agency**  
خدمات بیمه  
روبن یوسفیه  
Ca Lic # 0616221  
Tel: (866)653-6655  
با ۳۰ سال تجربه مشاور شما در انتخاب معتبرترین شرکت های بیمه  
بیمه های: درمانی (انفرادی و گروهی) بیمه های عمر و باز کار افتادگی بیمه های: ساختمانی و آپارتمان بیلدینگ - بیمه کارمندی و کارگری - بیمه منازل، اتومبیل و آمبرلا

**وودلند هیلز مارکت**  
تازگی - کیفیت - رضایت  
۱۹۹۶۴ ونچورا بلوار  
تلفن: ۸۱۸-۹۹۹-۴۴۷۷  
نان سنگک و بربری داغ داغ (Whole Wheat, White) همه روزه صبح و بعدازظهر تازه ترین میوه - سبزیجات - گوشت - مرغ و ماهی با بهترین کیفیت همه روزه فیله تازه بدون چربی و جوجه کباب جهت B.B.Q آماده است  
حراج هر روزه گوشت: نیویورک استیک هر پانده ۹۹/۴۹ - ران کامل مرغ با استخوان و خلال هر پانده ۹۹ سنت کسک وارداتی بشیشه ۱۶ اونس فقط ۶۹/۹۹ - خیار شور صدف ۱۹ اونس ۱۳/۳۹ - آبی رسته کلچین ۱۲ اونس ۱/۴۹ - توت سیاه (پلاک بری) هرسته ۹۹ سنت - هانی دو ۳ پانده ۹۹ سنت - نارنگی هر پانده ۲۹ سنت - خرما ی ربط درجه یک پانده ۵/۴۹ - موسیر اعلا پانده ۴/۹۹ - پنیرفتا دانمارکی پانده ۲/۹۹ و سالاد توتا درجه یک پانده ۵/۴۹ دلار  
دلی وودلند هیلز مارکت  
تلفن ۸۱۸-۶۱۵-۰۱۳۹  
همه روزه ساندویچ های خوشمزه ایرانی با مواد تازه و سالم عرضه میشود  
• ساندویچ های مار تادالا - سالاد البویه - کوکو-کنتل - بوقلمون و غیره با طعم و مزه ایرانی همچنین انواع سوپیس - کالاسی - پنیر - زیتون و ماست و موسیر به سبک ایرانی موجود است تازه بودن و خوشمزه گی فراورده های ما زبانزد تمامی شهر است